



## PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO



Agenzia per i Servizi  
Ufficio Gestione Gare  
Via Dogana, 8 - 38122 Trento  
Tel. 0461 496444 - Fax 0461 496422  
e-mail: [agenziaperiservizi@provincia.tn.it](mailto:agenziaperiservizi@provincia.tn.it)

**Nota di chiarimento prot. n. S153/2011/ 435111 /3.5/670-11 di data 20 luglio 2011.**

**OGGETTO: GARA D'APPALTO PER L'AFFIDAMENTO DEI "LAVORI DI COSTRUZIONE DELLA NUOVA RESIDENZA UNIVERSITARIA MAYER (P.ED. 2035 CC TRENTO)" – quesiti.**

Con riferimento ai quesiti formulati da alcuni concorrenti interessati a partecipare alla gara in oggetto, l'Opera Universitaria, in quanto Struttura competente, con nota prot. 5254/16.7 di data 14 luglio 2011 ha fornito i seguenti chiarimenti:

### **Quesito 1:**

*"...Visto il contenuto dell'art. 12 comma 8 del CSA: 'Penali per mancata certificazione LEED' si chiede:*

*1\_Tenendo conto della Checklist dei crediti che la Committenza si è proposta di ottenere con i relativi crediti e prerequisiti riferiti alla fase di Progetto per una parte ed alla fase di Costruzione per un'altra, si chiede se il progetto è stato sottoposto a Design Review per verifica della fase di progettazione all'ente USGBC.*

*Sempre sul suddetto comma 8 si stabilisce l'obbligo per l'Appaltatore a presentare prima dell'emissione del certificato di collaudo una cauzione tramite fidejussione bancaria o polizza fideiussoria. Più avanti si chiede ' \_espressa indicazione a pena di esclusione di tutte le seguenti clausole: ...'*

*1\_Si intende esclusione della gara?*

*2\_Oltre la documentazione richiesta dal Disciplinare, la Stazione Appaltante chiede di allegare al momento della presentazione dell'offerta qualche altra documentazione specifica riguardo la cauzione suddetta?"*

### **Risposta a quesito 1:**

"1. Gli elaborati relativi alla fase di progetto per l'ottenimento dei relativi crediti LEED vengono sottoposti in questi giorni all'ente USGBC. Con riferimento all'art. 12 comma 8 del CSA si fa presente che le penali troveranno applicazione limitatamente "al mancato conseguimento della certificazione LEED per fatto imputabile all' Appaltatore" e non quindi per gli eventuali mancati crediti relativi alla fase di progetto.

La locuzione "a pena di esclusione" contenuta nel medesimo comma deve intendersi a pena di invalidità della cauzione con conseguente inammissibilità della stessa da parte della Committenza. La locuzione non va intesa come a pena di esclusione dalla gara in quanto la cauzione va presentata a conclusione dei lavori, prima dell' emissione del certificato di collaudo.

2. Relativamente alla cauzione di cui all'art. 12 comma 8 del CSA in sede di presentazione dell'offerta non deve essere presentata alcuna documentazione."
- 

**Quesito 2:**

*"...Nel bando si fa riferimento alla versione 2.2 del protocollo di certificazione Leed; attualmente la versione sopraccitata è stata superata dalla versione 3. Inoltre per i nuovi progetti c'è la possibilità di iscrizione al protocollo Leed Italia. Per il progetto in esame bisogna quindi fare riferimento alla versione 2.2 di Leed USA oppure si aggiorna alle versioni successive ed in particolare a quella italiana?"*

**Risposta a quesito 2:**

"Per il progetto in esame è necessario fare riferimento alla versione 2.2 di Leed USA in quanto il progetto è stato accreditato a questo protocollo."

---

**Quesito 3:**

*"...Nel disciplinare di gara nel punto A1) 'elementi di valutazione: fascicolo valutazione della qualità' all'interno della Tabella 1 si specificano gli elementi richiesti per la valutazione. Riguardo ai punti 5, 10, 11, 12, 13, 14, 20, 21, 25, 26 e 27 della tabella, cosa intendete per campionatura e campione al vero?"*

**Risposta a quesito 3:**

"Le espressioni "campionatura" e "campione al vero" contenute nelle schede 5, 10, 11, 12, 13, 14, 20, 21, 25, 26 e 27 della Tabella 1 al punto A1) del Disciplinare di gara devono essere considerati sinonimi; con tali espressioni si intende la presentazione di un campione specifico relativo alle forniture ivi citate (es.: n. 1 piastrella tipo, n. 1 rubinetto miscelatore)."

---

**Quesito 4:**

*"...Al punto A3.1 si richiede che la relazione dedicata alla descrizione del programma esecutivo dei lavori sia accompagnata da un documento redatto secondo le modalità di una WBS. Non si capisce però se tale elaborato debba essere o meno compreso nelle 10 pagine formato A4 previste per la relazione. Se così non fosse se ne richiede formato e lunghezza massima consentita."*

**Risposta a quesito 4:**

"La relazione richiesta al punto A3.1 deve essere redatta in massimo 10 facciate formato A4 carattere Arial 12). Il documento redatto secondo le modalità di un WBS costituisce documento ulteriore rispetto alla relazione suddetta pertanto le pagine contenenti detto documento non devono essere computate nei limiti di pagine della relazione. Si lascia al concorrente la valutazione circa formato e lunghezza massima di tale documento."

---

**Quesito 5:**

*"Nel Capitolato Speciale d'Appalto - Norme Tecniche, si afferma testualmente che 'I materiali in genere occorrenti per la costruzione delle opere potranno provenire da quelle località che l'appaltatore riterrà di sua convenienza, purchè, ad insindacabile giudizio della D.L., siano riconosciuti della migliore qualità nella specie e rispondano ai requisiti appresso indicati ...'. Sempre all'interno di tale riferimento, parlando delle strutture in legno, si fissano i requisiti prestazionali necessari alla corretta identificazione del prodotto (omologazioni, caratteristiche delle colle, etc ...). Ferme restando dunque le necessità connesse all'ottenimento dei crediti LEED previsti per l'utilizzo di materiali "regionali", non si capisce come coniugare queste prescrizioni con le indicazioni contenute nell'elenco descrittivo delle voci, che richiedono l'utilizzo di pannelli solaio/parete in "X-Lam" di legno di abete rosso proveniente dai boschi del Trentino (allo stato attuale, infatti, la fornitura di un prodotto con queste caratteristiche potrebbe obbligare tutti i concorrenti a fare riferimento ad un unico fornitore). Inoltre, in ragione del fatto che i maggiori stabilimenti di produzione dei pannelli in "X-Lam" si trovano attualmente fuori dal territorio nazionale, ci si domanda quanto sia vantaggioso, nell'ottica di un'analisi LCA del prodotto, provvedere al trasporto (necessariamente su gomma) del materiale dal Trentino allo stabilimento estero di produzione e successivamente dallo stabilimento stesso al centro di lavorazione ed al sito di costruzione. Si chiedono indicazioni in merito."*

**Risposta a quesito 5:**

*"Nel disciplinare viene precisato che "qualsiasi riferimento ad eventuali marchi, indicazione di origine o di una ben determinata produzione indicati nell'Elenco descrittivo delle voci è apposto unicamente al fine di descrivere lo standard minimo che sarà preso in considerazione nella valutazione tecnica". La provenienza dai boschi del Trentino del legno di abete rosso per i pannelli solaio/parete X-Lam devono essere considerati quale standard di riferimento."*

**Quesito 6:**

*"In merito all'utilizzo di materiali basso-emissivi, si rileva una non perfetta corrispondenza fra quanto contenuto nel Disciplinare di Gara e le indicazioni dell'Allegato 1 al Capitolato Speciale d'Appalto - Norme Amministrative. In effetti nel primo documento si dichiara l'intenzione di acquisire i crediti EQ 4.1 ed EQ 4.2, mentre nella check list dell'Allegato non sono conteggiati nel totale di confronto impiegato al fine di stabilire il rating atteso per l'edificio (si considera invece come perseguito il credito EQ 4.3). L'obiettivo è quello di ottenere un incremento nel punteggio rispetto a quello dichiarato o sottintende la possibilità di sacrificare qualche altro credito costruttivo mantenendo il punteggio sul valore dei 56 punti dichiarati?"*

*Si chiedono indicazioni in merito."*

**Risposta a quesito 6:**

*"Come previsto all'art. 1 comma 4 del Capitolato speciale d'appalto (CSA) la Committenza intende ottenere per l'edificio la certificazione LEED livello Platinum. La Committenza riconosce un punteggio specifico in sede di gara per l'impegno del concorrente ad ottenere i crediti IEQ CREDITO 4.1 e IEQ CREDITO 4.2 della certificazione LEED. Tali crediti non sono conteggiati nella check list dell'allegato 1 del CSA - Norme Amministrative in quanto l'impresa aggiudicataria potrebbe aggiudicarsi l'appalto anche senza la previsione dell'ottenimento dei crediti IEQ CREDITO 4.1 e IEQ CREDITO 4.2."*

---

**Quesito 7:**

*"Con riferimento a quanto previsto al punto "A2) Elemento di valutazione Campionatura al vero" a pag. 8 del disciplinare di gara è riportato "il modello dovrà essere corredato di tutti i meccanismi accessori, dovrà essere perfettamente funzionante e dovrà riprodurre esattamente quanto indicato nelle voci di Elenco Descrittivo delle voci" mentre il disegno del campione riportato nella tavola di riferimento tav. EA49 sembra prescrivere una dimensione del campione pari a 140x100 cm. Tale soluzione, tuttavia, comporta l'inserimento solo parziale del serramento e del sistema oscurante a veneziana, pregiudicando di fatto la possibilità di rendere completamente attive le funzionalità corrispondenti a queste e ad altre importanti componenti del sistema. Si chiede pertanto se le misure indicate nell'elaborato e se il serramento individuato costituiscano vincolo inderogabile o se sia invece possibile realizzare un campione di dimensioni superiori, al fine di implementare in maniera più completa le funzionalità garantite dal sistema. In caso di risposta affermativa si richiedono inoltre le massime dimensioni compatibili con il luogo in cui dovrà essere effettuata la consegna.*

*Inoltre le voci di EPU prevedono sistemi che necessitano di corrente elettrica, quali ad esempio il sistema per l'abbassamento e il sollevamento del telo e la regolazione delle lamelle previsto con motore elettrico da 230 v: è necessario dare evidenza anche di queste funzionalità?*

*Si chiedono indicazioni in merito."*

**Risposta a quesito 7:**

*"Si conferma che la misura del campione è pari a 140\*100 cm e che tali misure (così come le specifiche di imballo riportate sulla nota di cui alla tav. 49) costituiscono vincolo inderogabile. La funzionalità deve pertanto essere limitata e funzionalmente compatibile con la dimensione del campione. In particolare le funzionalità relative al sistema per l'abbassamento e sollevamento del sistema di oscuramento (che dovrà ovviamente essere presente nel campione dal vero) e la regolazione delle lamelle non potranno avere adeguata evidenza nel campione. Non è richiesto il collegamento elettrico del campione dal vero per il movimento degli stessi elementi. Le specifiche non risultanti dal campione potranno essere riportate in una relazione accompagnatoria al campione. Si invita il concorrente a prendere visione dell'avviso pubblicato sul sito Internet che riporta la tavola EA49 nella versione modificata rispetto a quella contenuta nel CD-rom."*

---

**Quesito 8****RICHIESTA PROROGA**

*"Per l'approntamento del campione si deve predisporre un vero e proprio studio progettuale, che tenga conto di quanto previsto dal progetto esecutivo, della necessità di introdurre migliorie realizzative per consentire la migliore funzionalità nonché delle possibilità offerte dal bando di introdurre varianti, seppure minimali.*

*Solo al termine di tale studio, si può dare avvio al lavoro vero e proprio e quindi all'ordine dei materiali necessari.*

*In considerazione del fatto che la maggior parte delle aziende sono chiuse nel periodo di agosto, vista la collocazione temporale della gara proprio a cavallo di tale mese, tenendo conto anche di quanto richiesto con il quesito 4, ai fini di garantire la massima partecipazione e concorrenzialità, **si chiede, con***

**la presente, proroga di giorni 20 alla scadenza della presentazione dell'offerta".**

**Risposta a quesito 8:**

"In merito alla richiesta di proroga si segnala che, come indicato nel Disciplinare di gara al punto A2) la presentazione del campione verrà richiesta solo ai concorrenti ammessi dalla Commissione Giudicatrice; ai concorrenti verrà dato un termine di trenta giorni dalla richiesta dell'Amministrazione (inoltrata con Raccomandata A/R e contestualmente via fax) per la presentazione del campione e pertanto la richiesta di proroga dei termini per la presentazione dell'offerta non trova giustificazione."

IL DIRIGENTE DELL'AGENZIA  
- dott. Leonardo Caronna -

 F/LL